ROZHODNUTÍ

PROVÁDĚCÍ ROZHODNUTÍ RADY (SZBP) 2018/551

ze dne 6. dubna 2018,

kterým se provádí rozhodnutí (SZBP) 2016/849 o omezujících opatřeních vůči Korejské lidově demokratické republice

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o Evropské unii, a zejména na čl. 31 odst. 2 této smlouvy,

s ohledem na rozhodnutí Rady (SZBP) 2016/849 ze dne 27. května 2016 o omezujících opatřeních vůči Korejské lidově demokratické republice a o zrušení rozhodnutí 2013/183/SZBP ([1]), a zejména na čl. 33 odst. 1 uvedeného rozhodnutí,

s ohledem na návrh vysoké představitelky Unie pro zahraniční věci a bezpečnostní politiku,

vzhledem k těmto důvodům:

(1) Dne 27. května 2016 přijala Rada rozhodnutí (SZBP) 2016/849.

(2) Dne 30. března 2018 přidal výbor Rady bezpečnosti OSN zřízený rezolucí Rady bezpečnosti OSN č. 1718 (2006) jednu osobu a dvacet jeden subjekt na seznam osob a subjektů, na které se vztahují omezující opatření, a určil patnáct plavidel podléhajících zmrazení majetku, dvacet pět plavidel podléhajících zákaz vstupu do přístavu a dvanáct plavidel, jimž má být odebrána vlajka.

(3) Přílohy I a IV rozhodnutí (SZBP) 2016/849 by proto měly být odpovídajícím způsobem změněny,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

Přílohy I a IV rozhodnutí (SZBP) 2016/849 se mění v souladu s přílohou tohoto rozhodnutí.

Článek 2

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost dnem vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

V Bruselu dne 6. dubna 2018.

Za Radu
předsedkyně
E. ZAHARIEVA

([1]) Úř. věst. L 141, 28.5.2016, s. 79.

PŘÍLOHA

1) Na seznam osob a subjektů, na něž se vztahují omezující opatření, uvedený v příloze I rozhodnutí (SZBP) 2016/849 se doplňují níže uvedená osoby a subjekty:

„**A. Osoby**

	Jméno	Další používaná jména	Datum narození	Datum označení ze strany OSN	Odůvodnění
80.	TSANG YUNG YUAN	Neil Tsang, Yun Yuan Tsang	Datum narození: 20.10.1957 Číslo pasu: 302001581	30.3.2018	Tsang Yung Yuan koordinoval se zprostředkovatelem KLDR působícím ve třetí zemi vývozy uhlí z KLDR a v minulosti byl zapojen do jiných činností souvisejících s obcházením sankcí.

B. Subjekty

	Název	Další používané názvy	Sídlo	Datum označení ze strany OSN	Další informace
55.	CHANG AN SHIPPING & TECHNOLOGY	長安海連技術有限公司; CHANG AN SHIPPING & TECHNOLOGY	Room 2105, DL1849, Trend Centre, 29-31 Cheung Lee Street, Chai Wan, Hongkong, Čína	30.3.2018	Registrovaný vlastník, správce lodi a obchodní ředitel plavidla HUA FU plujícího pod vlajkou Panamy, nákladního plavidla, které dne 24. září 2017 naložilo v přístavu Najin v KLDR uhlí z KLDR.
56.	CHONMYONG SHIPPING CO	CHON MYONG SHIPPING COMPANY LIMITED	Kalrimgil 2-dong, Mangyongdae-guyok, Pchjongjang, KLDR; Saemaul 2-dong, Pyongchon-guyok, Pchjongjang, KLDR	30.3.2018	Registrovaný vlastník tankeru CHON MYONG 1, plujícího pod vlajkou KLDR, který koncem prosince 2017 provedl překládku paliva z lodě na loď.
57.	FIRST OIL JV CO LTD		Jongbaek 1-dong, Rakrang-guyok, Pchjongjang, KLDR	30.3.2018	Vlastník tankeru KLDR PAEK MA, který byl v polovině ledna 2018 zapojen do překládek ropy z lodě na loď.
58.	HAPJANGGANG SHIPPING CORP		Kumsong 3-dong, Mangyongdae-guyok, Pchjongjang, KLDR	30.3.2018	Registrovaný vlastník tankeru KLDR NAM SAN 8, který byl údajně zapojen do překládky ropy z lodě na loď, a majitel plavidla HAP JANG GANG 6.

	Název	Další používané názvy	Sídlo	Datum označení ze strany OSN	Další informace
59.	HUAXIN SHIPPING HONGKONG LTD	華信船務(香港)有限公司	Room 2105, Trend Centre, 29-31 Cheung Lee Street, Chai Wan, Hongkong, Čína	30.3.2018	Správce a obchodní ředitel ASIA BRIDGE 1. Plavidlo ve vlastnictví Hongkongu, pravděpodobně „ASIA BRIDGE 1“, dostalo dne 19. října 2017 pokyn od společnosti Huaxin Shipping, aby se připravilo vplout do přístavu Nampo v KLDR a naložit zásilku uhlí určenou pro Vietnam. Zaměstnanec společnosti Huaxin Shipping Ltd., jehož totožnost není známa, vydal plavidlu „ASIA BRIDGE 1“ pokyn, aby se připravilo na převzetí nákladu 8 000 metrických tun uhlí a poté odplulo do přístavu Cam Pha ve Vietnamu. Velitel plavidla dostal pokyn, aby při kotvení v přístavu Nampo zakryl název lodi a jiná značení plachtou.
60.	KINGLY WON INTERNATIONAL CO., LTD		Trust Company Complex, Ajeltake Road, Ajeltake Island, Majuro MH 96960, Marshallovy ostrovy	30.3.2018	V roce 2017 se Tsang Yung Yuan (také znám jako Neil Tsang) a Kingly Won pokusili uzavřít obchod s ropou v hodnotě více než jeden milion USD s ropnou společností ve třetí zemi za účelem nedovolené přepravy do KLDR. Kingly Won jednal jako zprostředkovatel pro uvedenou ropnou společnost a jednu čínskou společnost, která se na Kinglyho Wona obrátila, aby lodní motorovou naftu koupil jejím jménem.
61.	KOREA ACHIM SHIPPING CO		Sochang-dong, Chung-guyok, Pchjongjang, KLDR	30.3.2018	Registrovaný vlastník tankeru KLDR CHON MA SAN. Tanker CHON MA SAN plující pod vlajkou KLDR se koncem ledna 2018 připravoval pro pravděpodobné překládky z lodě na loď. Velitel motorového tankeru YU JONG 2 plujícího pod vlajkou KLDR oznámil dne 18. listopadu 2017 dispečerovi se sídlem v KLDR, jehož totožnost není známa, že plavidlo se vyhýbá bouři před překládkou z lodě na loď. Velitel navrhl, aby tanker YU JONG 2 načerpal ropné palivo dříve než tanker CHON MA SAN plující pod vlajkou KLDR, neboť tanker CHON MA SAN byl vzhledem k větší velikosti vhodnější pro překládku z lodě na loď uprostřed bouře. Poté, co tanker CHON MA SAN načerpal ropné palivo z jiného plavidla, tanker YU JONG 2 dne 19. listopadu 2017 načerpal překládkou z lodě na loď 1 168 kilolitrů ropného paliva.
62.	KOREA ANSAN SHIPPING COMPANY	KOREA ANSAN SHPG COMPANY	Pyongchon 1-dong, Pyongchon-guyok, Pchjongjang, KLDR	30.3.2018	Registrovaný vlastník tankeru KLDR AN SAN 1, který byl údajně zapojen do překládky ropy z lodě na loď.

	Název	Další používané názvy	Sídlo	Datum označení ze strany OSN	Další informace
63.	KOREA MYONGDOK SHIPPING CO		Chilgol 2-dong, Mangyongdae-guyok, Pchjongjang, KLDR	30.3.2018	Registrovaný vlastník plavidla YU PHYONG 5. Koncem listopadu 2017 provedl tanker YU PHYONG 5 překládku 1 721 metrických tun ropného paliva z lodě na loď.
64.	KOREA SAMJONG SHIPPING		Tonghung-dong, Chung-guyok, Pchjongjang, KLDR	30.3.2018	Registrovaný vlastník tankerů KLDR SAM JONG 1 a SAM JONG 2. Má se za to, že koncem ledna 2018 oba tankery dovezly do KLDR rafinovanou ropu v rozporu se sankcemi OSN.
65.	KOREA SAMMA SHIPPING CO		Rakrang 3-dong, Rakrang-guyok, Pchjongjang, KLDR	30.3.2018	Tanker SAM MA 2 plující pod vlajkou KLDR, jehož vlastníkem je Korea Samma Shipping Company, provedl v polovině října 2017 překládku ropy z lodě na loď a padělal doklady, přičemž v rámci této jedné operace načerpal téměř 1 600 metrických tun palivové ropy. Velitel plavidla dostal pokyn, aby vymazal nápis SAMMA SHIPPING a korejské nápisy ze znaku lodi a nahradil je označením „Hai Xin You 606“ s cílem skrýt jeho identitu jakožto plavidla KLDR.
66.	KOREA YUJONG SHIPPING CO LTD		Puksong 2-dong, Pyongchon-guyok, Pchjongjang, KLDR; Číslo společnosti IMO 5434358	30.3.2018	Registrovaný vlastník tankeru KLDR YU JONG 2, který dne 19. listopadu 2017 načerpal prostřednictvím operace z lodě na loď 1 168 kilolitrů ropného paliva.
67.	KOTI CORP		Panama City, Panama	30.3.2018	Správce a obchodní ředitel tankeru KOTI plujícího pod vlajkou Panamy, který dne 9. prosince 2017 provedl překládky z lodě na loď – pravděpodobně ropných produktů – do tankeru KUM UN SAN 3 plujícího pod vlajkou KLDR.
68.	MYOHYANG SHIPPING CO		Kumsong 3-dong, Mangyondae-guyok, Pchjongjang, KLDR	30.3.2018	Správce tankeru KLDR YU SON určeného pro ropné produkty, který byl údajně zapojen do překládky ropy z lodě na loď.
69.	PAEKMA SHIPPING CO	Care of First Oil JV Co Ltd	Jongbaek 1-dong, Rakrang-guyok, Pchjongjang, KLDR	30.3.2018	Registrovaný vlastník tankeru KLDR PAEK MA, který byl v polovině ledna 2018 zapojen do překládek ropy z lodě na loď.
70.	PHYONGCHON SHIPPING & MARINE	PHYONGCHON SHIPPING AND MARINE	Otan-dong, Chung-guyok, Pchjongjang, KLDR	30.3.2018	Registrovaný vlastník tankeru KLDR JI SONG 6, který byl koncem ledna 2018 údajně zapojen do překládky ropy z lodě na loď. Daná společnost rovněž vlastní plavidla JI SONG 8 a WOORY STAR.

	Název	Další používané názvy	Sídlo	Datum označení ze strany OSN	Další informace
71.	PRO-GAIN GROUP CORPORATION		Le Sanalele Complex, Ground Floor, Vaea Street, Saleufi, Apia, Samoa	30.3.2018	Tuto společnost vlastní nebo ovládá Tsang Yung Yuan a je zapojena do nedovolených překládek uhlí z KLDR.
72.	SHANGHAI DONGFENG SHIPPING CO LTD		Room 601, 433, Chifeng Lu, Hongkou Qu, Šanghaj, 200083, Čína	30.3.2018	Registrovaný vlastník, správce a obchodní ředitel plavidla DONG FENG 6, které bylo v rozporu se sankcemi OSN dne 11. července 2017 v přístavu Hamhung v KLDR naloženo uhlím určeným k vývozu.
73.	SHEN ZHONG INTERNATIONAL SHIPPING	沈忠國際海運有限公司	Unit 503, 5th Floor, Silvercord Tower 2, 30, Canton Road, Tsim Sha Tsui, Kowloon, Hongkong, Čína	30.3.2018	Správce a obchodní ředitel plavidel HAO FAN 2 a HAO FAN 6 plujících pod vlajkou Svatého Kryštofa a Nevise. Plavidlo HAO FAN 6 naložilo dne 27. srpna 2017 uhlí v přístavu Nampo v KLDR. Plavidlo HAO FAN 2 naložilo dne 3. června 2017 severokorejské uhlí v přístavu Nampo v KLDR.
74.	WEIHAI WORLD-SHIPPING FREIGHT		419-201, Tongyi Lu, Huancui Qu, Weihai, Shandong 264200, Čína	30.3.2018	Správce a obchodní ředitel plavidla XIN GUANG HAI, které dne 27. října 2017 naložilo uhlí v přístavu Taean v KLDR a které mělo podle předpokladu připlout dne 14. listopadu 2017 do přístavu Cam Pha ve Vietnamu; k tomu však nedošlo a plavidlo místo toho připlulo dne 18. prosince 2017 do přístavu Port Klang v Malajsii.
75.	YUK TUNG ENERGY PTE LTD		17-22, UOB Plaza 2, Raffles Place, Singapore 048624, Singapur	30.3.2018	Správce a obchodní ředitel plavidla YUK TUNG, které provedlo překládku rafinovaného ropného produktu z lodě na loď.“

2) Na seznam plavidel, na něž se vztahují omezující opatření, stanovený v příloze IV rozhodnutí (SZBP) 2016/849 v oddíle „A. Plavidla s odebranou vlajkou“ se doplňují níže uvedená plavidla:

„1. **Jméno**: ASIA BRIDGE 1

Další informace

Číslo IMO: 8916580

2. **Jméno**: XIN GUANG HAI

Další informace

Číslo IMO: 9004700

3. **Jméno**: HUA FU

Další informace

Číslo IMO: 9020003

4. **Jméno**: YUK TUNG

Další informace

Číslo IMO: 9030591

5. **Jméno**: KOTI

Další informace

Číslo IMO: 9417115

6. **Jméno**: DONG FENG 6

Další informace

Číslo IMO: 9008201

7. **Jméno**: HAO FAN 2

Další informace

Číslo IMO: 8747604

8. **Jméno**: HAO FAN 6

Další informace

Číslo IMO: 8628597

9. **Jméno**: JIN HYE

Další informace

Číslo IMO: 8518572

10. **Jméno**: FAN KE

Další informace

Číslo IMO: 8914934

11. **Jméno**: WAN HENG 11

Další informace

Číslo IMO: 8791667

12. **Jméno**: MIN NING DE YOU 078

Další informace

Číslo IMO: neexistuje“

3) Na seznam plavidel, na něž se vztahují omezující opatření, stanovený v příloze IV rozhodnutí (SZBP) 2016/849 v oddíle „D. Plavidla, na něž se vztahuje zákaz vstupu do přístavů“ se doplňují níže uvedená plavidla:

„9. **Jméno**: CHON MYONG 1

Další informace

Číslo IMO: 8712362

10. **Jméno**: AN SAN 1

Další informace

Číslo IMO: 7303803

11. **Jméno**: YU PHYONG 5

Další informace

Číslo IMO: 8605026

12. **Jméno**: SAM JONG 1

Další informace

Číslo IMO: 8405311

13. **Jméno**: SAM JONG 2

Další informace

Číslo IMO: 7408873

14. **Jméno**: SAM MA 2

Další informace

Číslo IMO: 8106496

15. **Jméno**: YU JONG 2

Další informace

Číslo IMO: 8604917

16. **Jméno**: PAEK MA

Další informace

Číslo IMO: 9066978

17. **Jméno**: JI SONG 6

Další informace

Číslo IMO: 8898740

18. **Jméno**: CHON MA SAN

Další informace

Číslo IMO: 8660313

19. **Jméno**: NAM SAN 8

Další informace

Číslo IMO: 8122347

20. **Jméno**: YU SON

Další informace

Číslo IMO: 8691702

21. **Jméno**: WOORY STAR

Další informace

Číslo IMO: 8408595

22. **Jméno**: ASIA BRIDGE 1

Další informace

Číslo IMO: 8916580

23. **Jméno**: XIN GUANG HAI

Další informace

Číslo IMO: 9004700

24. **Jméno**: HUA FU

Další informace

Číslo IMO: 9020003

25. **Jméno**: YUK TUNG

Další informace

Číslo IMO: 9030591

26. **Jméno**: KOTI

Další informace

Číslo IMO: 9417115

27. **Jméno**: DONG FENG 6

Další informace

Číslo IMO: 9008201

28. **Jméno**: HAO FAN 2

Další informace

Číslo IMO: 8747604

29. **Jméno**: HAO FAN 6

Další informace

Číslo IMO: 8628597

30. **Jméno**: JIN HYE

Další informace

Číslo IMO: 8518572

31. **Jméno**: FAN KE

Další informace

Číslo IMO: 8914934

32. **Jméno**: WAN HENG 11

Další informace

Číslo IMO: 8791667

33. **Jméno**: MIN NING DE YOU 078

Další informace

Číslo IMO: neexistuje“

4) Na seznam plavidel, na něž se vztahují omezující opatření, stanovený v příloze IV rozhodnutí (SZBP) 2016/849 v oddíle „E. Plavidla podléhající zmrazení majetku“ se doplňují níže uvedená plavidla:

„1. **Jméno**: CHON MYONG 1

Další informace

Číslo IMO: 8712362

2. **Jméno**: AN SAN 1

Další informace

Číslo IMO: 7303803

3. **Jméno**: YU PHYONG 5

Další informace

Číslo IMO: 8605026

4. **Jméno**: SAM JONG 1

Další informace

Číslo IMO: 8405311

5. **Jméno**: SAM JONG 2

Další informace

Číslo IMO: 7408873

6. **Jméno**: SAM MA 2

Další informace

Číslo IMO: 8106496

7. **Jméno**: YU JONG 2

Další informace

Číslo IMO: 8604917

8. **Jméno**: PAEK MA

Další informace

Číslo IMO: 9066978

9. **Jméno**: JI SONG 6

Další informace

Číslo IMO: 8898740

10. **Jméno**: CHON MA SAN

Další informace

Číslo IMO: 8660313

11. **Jméno**: NAM SAN 8

Další informace

Číslo IMO: 8122347

12. **Jméno**: YU SON

Další informace

Číslo IMO: 8691702

13. **Jméno**: WOORY STAR

Další informace

Číslo IMO: 8408595

14. **Jméno**: JI SONG 8

Další informace

Číslo IMO: 8503228

15. **Jméno**: HAP JANG GANG 6

Další informace

Číslo IMO: 9066540“